



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.**

Campagne 2013

SESSION 2013

BTS VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES

**ÉPREUVE ÉCRITE DE COMMUNICATION EN
LANGUES VIVANTES**

PORTUGAIS

Durée : 1 heure 30 - Coefficient : 1,5

Dictionnaire non autorisé

Calculatrice interdite

**Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.**

Document 1

O MUSEU DO ORIENTE

Há sempre bons motivos para visitar o Museu do Oriente, em Lisboa. Mas se ainda não o fez, a Festa do Japão que começa na próxima sexta-feira dia 16 pode dar-lhe o empurrãozinho que faltava. Ou então, o facto de ter sido eleito Melhor Museu Português 2008 (abriu a 8 de maio desse ano). Estar nomeado para o prémio de Museu Europeu do Ano, o *EMYA: European Museum of the Year Award* também pode aguçar-lhe mais a curiosidade porque este é sem dúvida um dos espaços museológicos mais dinâmicos da cidade.

Afinal estamos a falar de um museu onde se descobrem as relações de Portugal com o Oriente, onde se fala da presença portuguesa nesses territórios e ainda onde os diversos aspetos religiosos e da cultura popular do continente Asiático são tratados com todo o prazer [...]

Nascido da «carcaça» do edifício Pedro Álvares Cabral (da autoria do arquiteto João Simões Antunes), um antigo armazém de bacalhau na avenida Brasília, o projeto de construção do Museu do Oriente é, segundo João Calvão, diretor coordenador do museu, um dos fatores que permitiram a atribuição do galardão de Melhor Museu Português 2008. A utilização de um espaço que se encontrava fechado e sem rumo, o projeto de recuperação desse imóvel e a dinâmica e filosofia do museu são os três fatores que destaca. Quem hoje o visita encontra um espaço moderno, perfeitamente adaptado às necessidades expositivas e às que advêm da dinâmica de um local com estas características. Está distribuído por sete pisos, e bem equipado. Há um centro de documentação, uma cafetaria, serviço educativo, loja, *lounge*, área de exposições temporárias, dois andares ocupados só com as exposições permanentes, um andar exclusivamente utilizado para as reservas, centros de reuniões, sala polivalente, um auditório e um restaurante com vista para o rio Tejo. Outro dos fatores de sucesso do museu é a dinâmica do espaço e da sua programação. “As diversas exposições, o ótimo funcionamento do serviço educativo, o centro de documentação, o restaurante e as cuidadas ementas especiais, a loja e respetivos objetos, tudo isto permite uma diferenciação dos outros museus. É uma oferta que não é estereotipada. E acho que é a conjugação destes fatores que fazem o nosso sucesso”, refere-nos [...]

O museu já recebeu 200 000 visitas, 25 000 pessoas assistiram aos espetáculos e o serviço educativo já teve 11 000 participantes, dados referentes até ao primeiro trimestre deste ano. Para o futuro, «os objetivos são manter a confiança que o público tem tido em nós, mantendo o nível da programação e aumentando o leque de atividades. Parcimónia na utilização dos meios, pois a conjuntura não é favorável. O desafio é continuarmos a ser uma instituição culturalmente e artisticamente válida» explica-nos João Calvão.

Museu do Oriente
Av. Brasília, Doca de Alcântara, Lisboa
Ter-Qui, Sáb-Dom 10h-18h
Sex 10h-22h
www.museudooriente.pt

Suzana Lopes Faustino
Visão sete, 15 de abril de 2010
(adaptação)

Document 2

5 O Mosteiro dos Jerónimos é um mosteiro manuelino, testemunho monumental da riqueza dos Descobrimentos portugueses. Situa-se em Belém, Lisboa, à entrada do rio Tejo. Constitui o ponto mais alto da arquitetura manuelina e o mais notável conjunto monástico do século XVI em Portugal. Os elementos decorativos são repletos de símbolos da arte da navegação e de esculturas de plantas e animais exóticos. O mosteiro dos Jerónimos alberga ainda os túmulos de alguns dos homens mais importantes da história de Portugal: Luís de Camões, D. Manuel I, D. João III, Fernando Pessoa e especialmente importante para todos os viajantes: Vasco da Gama.

10 Ali perto, a Torre de Belém é um dos monumentos mais expressivos da cidade de Lisboa. O monumento é todo rodeado por decorações do Brasão de armas de Portugal, incluindo inscrições de cruces da Ordem de Cristo, tais características remetem principalmente à arquitetura típica de uma época em que o país era uma potência global (a do início da Idade Moderna).

15 Estes dois monumentos estão classificados como património da humanidade UNESCO desde 1983.

<http://www.dobrarfronteiras.com>
(adaptação)

Autres éléments

Hotel Avenida Palace: 5* (64 quartos, sem restaurante)

Hotel Marquês de Pombal: 4* (123 quartos, sem restaurante, com snack-bar)

Hotel Roma: 3* (253 quartos, com restaurante)

Hotel Lisboa Tejo: 3* (58 quartos, sem restaurante)

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

L'agence de tourisme « DESCUBRA » où vous travaillez, vous charge de rédiger **en portugais** un document à caractère promotionnel à destination des agences de voyages généralistes. Ce document présentera une offre forfaitaire de week-end à Lisbonne incluant :

- la visite du Museu do Oriente (vous présenterez les différents atouts de ce musée et les aspects pratiques de la visite) (document 1)
- la visite de quelques autres sites pouvant enrichir le thème du séjour (vous préciserez l'intérêt de ces sites) (document 2)
- deux nuitées dans Lisbonne (vous préciserez les différentes possibilités d'hébergement) (autres éléments).